

中外文学作品选析

XUANXI

3

琵琶行（并序） 白居易

长恨歌 白居易

谈白居易的两首叙事诗

..... 肖文苑

《西厢记》选）“闹简”）

..... 王实甫

诗笔逞风流 千秋存灵气

——读王实甫《西厢记·闹简》

..... 张燕瑾

天津人民出版社

中外文学作品选析

XUANXI

3

琵琶行（并序）……………白居易

长恨歌……………白居易

谈白居易的两首叙事诗

……………肖文范

《西厢记》选）“闹简”）

……………王实甫

诗笔逞风流 千秋存灵气

——读王实甫《西厢记·闹简》

……………张燕瑾

天津人民出版社

中外文学作品选析 3

本社编

天津人民出版社出版

(天津市赤峰道124号)

天津新华印刷二厂印刷 天津市新华书店发行

开本787×1092毫米 1/32 印张 1 5/8 字数33,000

一九八二年六月第一版

一九八二年六月第一次印刷

印数: 1-20,400

统一书号: 10072·714

定价: 0.15元

编者的话

为满足读者学习、借鉴中外古今优秀文学作品的要求，及时为广大文学爱好者提供一点阅读欣赏的材料，我们准备编一套《中外文学作品选析》，陆续出版。

这是一套文学普及读物，内容以选中外古今著名作家的著名作品为原则，包括小说、诗歌、散文、戏剧等。长篇，选择精彩片断，另加详细情节介绍。每篇作品后面附一篇简明扼要的分析文章，指出作品的思想倾向和主要艺术特点。每期选一、二篇或几篇作品，总计约三、五万字。各期之间，不强调系统性。

这套读物，力求作到雅俗共赏，切实能给读者以裨益。为此，还望从事中外文学研究的同志和广大读者，能对这套读物给以关心，并随时提出宝贵意见，以便改进工作，真正发挥它的作用。

一九八二年二月

琵琶行（并序）

白居易

元和十年^{〔1〕}，余左迁九江郡司马^{〔2〕}。明年秋，送客湓浦口^{〔3〕}，闻舟中夜弹琵琶者，听其音，铮铮然有京都声。问其人，本长安倡女，尝学琵琶于穆、曹二善才^{〔4〕}。年长色衰，委身为贾人妇^{〔5〕}。遂命酒，使快弹数曲；曲罢悯然^{〔6〕}。自叙少小时欢乐事，今漂沦憔悴，转徙于江湖间^{〔7〕}。余出官二年，恬然自安，感斯人言，是夕始觉有迁谪意^{〔8〕}。因为长句，歌以赠之，凡六百一十二言，命曰《琵琶行》^{〔9〕}。

浔阳江头夜送客^{〔10〕}，
枫叶荻花秋瑟瑟^{〔11〕}。
主人下马客在船^{〔12〕}，
举酒欲饮无管弦。
醉不成欢惨将别，
别时茫茫江浸月^{〔13〕}。
忽闻水上琵琶声，
主人忘归客不发^{〔14〕}。
寻声暗问弹者谁，
琵琶声停欲语迟^{〔15〕}。

移船相近邀相见，
添酒回灯重开宴⁽¹⁶⁾。
千呼万唤始出来，
犹抱琵琶半遮面。
转轴拨弦三两声，
未成曲调先有情⁽¹⁷⁾。
弦弦掩抑声声思⁽¹⁸⁾，
似诉平生不得意。
低眉信手续续弹，
说尽心中无限事⁽¹⁹⁾。
轻拢慢捻抹复挑，
初为霓裳后六么⁽²⁰⁾。
大弦嘈嘈如急雨，
小弦切切如私语⁽²¹⁾。
嘈嘈切切错杂弹⁽²²⁾，
大珠小珠落玉盘。
间关莺语花底滑，
幽咽泉流冰下难⁽²³⁾。
冰泉冷涩弦凝绝，
凝绝不通声暂歇⁽²⁴⁾。
别有幽愁暗恨生，
此时无声胜有声。
银瓶乍破水浆迸，

铁骑突出刀枪鸣⁽²⁵⁾。

曲终收拨当心画，

四弦一声如裂帛⁽²⁶⁾。

东舟西舫悄无言⁽²⁷⁾，

惟见江心秋月白。

沉吟放拨插弦中，

整顿衣裳起敛容⁽²⁸⁾。

自言本是京城女，

家在虾蟆陵下住⁽²⁹⁾。

十三学得琵琶成，

名属教坊第一部⁽³⁰⁾。

曲罢曾教善才伏，

妆成每被秋娘妒⁽³¹⁾。

五陵年少争缠头，

一曲红绡不知数⁽³²⁾。

钿头云篦击节碎，

血色罗裙翻酒污⁽³³⁾。

今年欢笑复明年，

秋月春风等闲度⁽³⁴⁾。

弟走从军阿姨死，

暮去朝来颜色故⁽³⁵⁾。

门前冷落鞍马稀，

老大嫁作商人妇。

商人重利轻别离，
前月浮梁买茶去^{〔36〕}。
去来江口守空船，
绕船月明江水寒。
夜深忽梦少年事，
梦啼妆泪红阑干^{〔37〕}。
我闻琵琶已叹息，
又闻此语重唧唧^{〔38〕}。
同是天涯沦落人^{〔39〕}，
相逢何必曾相识。
我从去年辞帝京^{〔40〕}，
谪居卧病浔阳城。
浔阳地僻无音乐，
终岁不闻丝竹声^{〔41〕}。
住近湓江地低湿，
黄芦苦竹绕宅生。
其间旦暮闻何物？
杜鹃啼血猿哀鸣^{〔42〕}。
春江花朝秋月夜，
往往取酒还独倾。
岂无山歌与村笛？
呕哑嘲哳难为听^{〔43〕}。
今夜闻君琵琶语，

如听仙乐耳暂明。

莫辞更坐弹一曲，

为君翻作琵琶行⁽⁴⁴⁾。

感我此言良久立，

却坐促弦弦转急⁽⁴⁵⁾。

凄凄不似向前声⁽⁴⁶⁾，

满座重闻皆掩泣。

座中泣下谁最多，

江州司马青衫湿⁽⁴⁷⁾。

注 释

〔1〕元和：唐宪宗李纯的年号。元和十年，即公元八一五年。

〔2〕左迁：唐时尊右卑左，降职叫左迁。王昌龄被贬为龙标县尉时，李白有诗赠他，题目就叫《闻王昌龄左迁龙标遥有此寄》。九江郡：今江西省九江市。下文诗中提到的“浔阳城”、“九江”，均指九江一地。司马：官名，是州刺史下面管军事的副职。

〔3〕浔浦口：浔水流入长江的地方，在九江城西，也叫浚口。

〔4〕善才：唐人称琵琶师为“善才”。

〔5〕委身：将身托付给别人。表示地位低下，需依靠男人生活，意指嫁给。贾（gǔ）人：商人。

〔6〕命酒：吩咐摆酒。惘然：心有哀愁而未吐露的样子。

〔7〕漂沦憔悴：漂泊沦落，很不得意，致使容光销减。

〔8〕恬然：心境平静而舒适的样子。斯人：这个人，指琵琶女。迁谪意：被贬谪的不愉快心情。

〔9〕长句：指七言歌行。凡：共。言：字。全诗八十八句，共六百一十六言，说六百一十二言，不准确。命：取名。

〔10〕浔阳江头：长江流经九江以北的一段，叫作浔阳江。江头：

江边。

〔11〕荻，与芦苇相似，通常称芦荻。瑟瑟：秋风吹动枫叶、荻花发出的声音。

〔12〕主人：作者自称。客，指作者要送别的友人。

〔13〕举酒告别，醉不成欢，用一“惨”字去形容离别，不但可见主客的愁颜，且他们心中的苦情也全部写出。江流默默，月色惨淡，用一“浸”字，显示出情景的凄冷。意境鲜明，如画一般。

〔14〕乍一闻声，便使“主人忘归客不发”，可见是非同凡响。这两句诗不要轻易放过，它将引出动人的故事。“发”，古音和“别”、“月”押韵。

〔15〕寻声二句：暗问，轻声地问。“欲语迟”，想说而又不说。这是琵琶女的初次亮相，与下面的“犹抱琵琶半遮面”，互相补充，使形象更加丰满、传神。

〔16〕回灯：把灯火拨得更亮。

〔17〕转轴拨弦，写弹奏前的准备动作。白居易是位乐家，不但善演奏，更善于欣赏。在琵琶女试音时，他便听出“情”来。

〔18〕掩抑：声调低沉。思（sì）每一声中，都含有丰富的感情。

〔19〕信手：随手。“续续弹”三字，用得极好，写琵琶女的演奏技巧，十分成熟，漫不经心，随手弹来，皆成妙语。

〔20〕拢、捻、抹、挑：指弹琵琶时，各种不同的指法。霓裳、六么，均为曲调名。

〔21〕大弦，粗弦。嘈嘈，声音沉重喧闹。小弦，细弦。切切，声音低细急切。这两种声音，以“急雨”、“私语”形容之，十分显浅生动。

〔22〕错杂弹：各种声音并作，混而不乱，杂而有致。妙在其中，美不可言。这是写琵琶女的高超技巧。

〔23〕间关二句：间关，鸟语。前句写声音流利宛转，如黄莺在花下穿梭鸣唱。后句写声音受阻、冷涩，一如冰下流泉。

〔24〕冰泉冷涩句：乐声不畅，似停暂歇。音乐演奏过程中，有高低起伏，这是属于“低”和“伏”的描写。

〔25〕银瓶二句：写乐声由低而高，由伏到起，来得那样突然，似银瓶乍破，铁骑（jì）突出。

〔26〕曲终二句：拨，弹琵琶的拨片。四弦一声，戛然而止。这也是高手演奏时才有的动作。

〔27〕舫：船。

〔28〕沉吟：思量忖度，欲语迟疑的意思。起敛容：演奏结束，从音乐的境界中出来，回复到平时平静的状态。这是琵琶妓又一次亮相。她总是那样文静、忸怩。

〔29〕虾蟆陵：在长安城南曲江附近。它原名下马陵，“虾蟆陵”是俗名。

〔30〕教坊：唐代官办的教习歌舞技艺的机构。

〔31〕曲罢二句：教，让，使。秋娘，当时有名的歌女，在这里泛指能歌善舞的美丽女子。

〔32〕五陵：长安之北有汉代五个皇帝的陵墓，即长陵、安陵、阳陵、茂陵、平陵，亦是豪门贵族的聚居区。争：抢着送。缠头：当时的习俗，歌舞者表演完毕，赏者以珍贵的丝织品为赠。可见当时的琵琶妓，也是红极一时的风流人物。

〔33〕钿（diàn）头云篦二句：以金翠宝石等镶嵌为饰叫钿。钿头云篦，当指一种精致华贵的篦形发饰。击节：打拍子。奏者艺高，听者得意。仅此二句，已描出她年青时的浪漫生活，风流盛况。

〔34〕春花秋月：指美好的时刻。等闲度：随随便便地毫不珍惜地度过。

〔35〕弟走二句：阿姨，管理歌舞妓的头目。颜色故，形容衰老。

〔36〕浮梁：唐县名，今江西景德镇市。

〔37〕梦啼：在梦里伤心痛哭。阑干：泪流纵横的样子。

〔38〕重唧唧：唧唧是叹息之声。承上文，故用“重”字，更加感慨之意。

〔39〕天涯：喻极远之地。沦落：沉沦流落。这两句诗，是作品中的警句，写出歌女的命运、诗人的命运，同样可悲可怜。诗句到此一转，从琵琶妓的遭遇，引出作者自己的身世。

〔40〕帝京：指长安。

〔41〕丝竹：丝，指琴、瑟一类的弦乐。竹，指箫、笛一类管乐。在这里作音乐的代称。

〔42〕杜鹃啼血：相传杜鹃鸟啼声悲切，嘴上会流出血来。

〔43〕呕哑（ōu yā）嘲哳（zhōu zhè）：形容各种声音繁杂喧闹，不堪入耳。在这里贬低“山歌村笛”，烘托琵琶妓演奏的神妙。

〔44〕翻：制作曲谱、配制曲调，当时都叫作翻。

〔45〕良久：许久。却坐：重新入座。促弦：将音调定得更高些。在这两句诗中，琵琶妓又一次亮相。她的仪态总是那么稳重、娴静、优雅，她的感情却又总是那么丰富。

〔46〕向前声：刚才演奏过的声音。

〔47〕青衫：黑色的官服。作者当时虽任州司马，而官阶只是将仕郎，为从九品，最低，故著青衫。

长恨歌⁽¹⁾

白居易

汉皇重色思倾国，
御宇多年求不得⁽²⁾。

杨家有女初长成，
养在深闺人未识⁽³⁾。

天生丽质难自弃，
一朝选在君王侧。

回眸一笑百媚生，
六宫粉黛无颜色⁽⁴⁾。

春寒赐浴华清池，
温泉水滑洗凝脂⁽⁵⁾。

侍儿扶起娇无力⁽⁶⁾，
始是新承恩泽时。

云鬓花颜金步摇⁽⁷⁾，
芙蓉帐暖度春宵。

春宵苦短日高起，
从此君王不早朝。

承欢侍宴无闲暇，
春从春游夜专夜。
后宫佳丽三千人，
三千宠爱在一身。
金屋妆成娇侍夜⁽⁸⁾，
玉楼宴罢醉和春。
姐妹弟兄皆列土，
可怜光彩生门户⁽⁹⁾。
遂令天下父母心，
不重生男重生女。
骊宫高处入青云，
仙乐风飘处处闻。
缓歌慢舞凝丝竹，
尽日君王看不足。
渔阳鞞鼓动地来，
惊破《霓裳羽衣曲》⁽¹⁰⁾。
九重城阙烟尘生，
千乘万骑西南行⁽¹¹⁾。
翠华摇摇行复止⁽¹²⁾，
西出都门百余里。
六军不发无奈何，
宛转蛾眉马前死⁽¹³⁾。
花钿委地无人收，

翠翘金雀玉搔头⁽¹⁴⁾。
君王掩面救不得，
回看血泪相和流。
黄埃散漫风萧索，
云栈萦纡登剑阁⁽¹⁵⁾。
峨嵋山下少人行⁽¹⁶⁾，
旌旗无光日色薄。
蜀江水碧蜀山青，
圣主朝朝暮暮情。
行宫见月伤心色，
夜雨闻铃肠断声⁽¹⁷⁾。
天旋日转回龙驭⁽¹⁸⁾，
到此踌躇不能去。
马嵬坡下泥土中，
不见玉颜空死处。
君臣相顾尽沾衣，
东望都门信马归⁽¹⁹⁾。
归来池苑皆依旧，
太液芙蓉未央柳⁽²⁰⁾。
芙蓉如面柳如眉，
对此如何不泪垂？
春风桃李花开夜，
秋雨梧桐叶落时。

西宫南内多秋草⁽²¹⁾，
落叶满阶红不扫。
梨园弟子白发新，
椒房阿监青娥老⁽²²⁾。
夕殿萤飞思悄然，
孤灯挑尽未成眠。
迟迟钟鼓初长夜，
耿耿星河欲曙天⁽²³⁾。
鸳鸯瓦冷霜华重⁽²⁴⁾，
翡翠衾寒谁与共。
悠悠生死别经年，
魂魄不曾来入梦。
临邛道士鸿都客⁽²⁵⁾，
能以精诚致魂魄。
为感君王展转思，
遂教方士殷勤觅⁽²⁶⁾。
排云驭气奔如电，
升天入地求之遍。
上穷碧落下黄泉⁽²⁷⁾，
两处茫茫皆不见。
忽闻海上有仙山，
山在虚无缥缈间。
楼阁玲珑五云起⁽²⁸⁾，

其中绰约多仙子⁽²⁹⁾。

中有一人字太真，

雪肤花貌参差是⁽³⁰⁾。

金阙西厢叩玉扃，

转教小玉报双成⁽³¹⁾。

闻道汉家天子使，

九华帐里梦魂惊⁽³²⁾。

揽衣推枕起徘徊，

珠箔银屏迤迤开⁽³³⁾。

云鬓半偏新睡觉，

花冠不整下堂来。

风吹仙袂飘飏举，

犹似霓裳羽衣舞。

玉容寂寞泪阑干，

梨花一枝春带雨。

含情凝睇谢君王，

一别音容两渺茫。

昭阳殿里恩爱绝，

蓬莱宫中日月长⁽³⁴⁾。

回头下望人寰处，

不见长安见尘雾。

唯将旧物表深情，

钿合金钗寄将去⁽³⁵⁾。